

Vaccine Cold Chain Monitor shipment record



Storage Information / Activation Procedure

Storage	Store the card in a controlled environment at 22°C or below at 20 - 60 % relative humidity. Keep away from heating vents, hot pipes or direct sun.
Pre-Use Conditioning	Before use keep the card two hours in the fridge (around 5°C)
Activation	After proper pre-use conditioning the sender activates the indicator by pulling and removing the activation strip ①

Information de Stockage / Procedure d'activation

Stockage	Entreposer la carte dans un environnement contrôlé à 22 °C ou à une température inférieure avec une humidité relative de 20 à 60%. Conserver à l'abri des systèmes de ventilation d'air chaud, des tuyaux chauds et des rayons de soleil directs.
Préparation avant utilisation	Avant l'utilisation, placer la carte pendant deux heures au réfrigérateur (à 5 °C).
Activation	Après la préparation avant utilisation, l'expéditeur active l'indicateur en tirant la bandelette d'activation ①

Información sobre el almacenamiento / Procedimiento para la activación

Almacenamiento	Almacene la tarjeta en un ambiente controlado a 22°C o menos de temperatura y a 20 - 60 % de humedad relativa. Manténgala alejada de conductos de calefacción, tubería caliente o sol directo.
Acondicionamiento previo	Antes de usar la tarjeta, manténgala en el refrigerador por dos horas (alrededor de 5°C)
Activación	Después de que la tarjeta se haya sometido al acondicionamiento previo apropiado, el emisor activará el indicador halando y retirando la tira de activación ①

معلومات التخزين / إجراءات التشغيل:

التخزين:	الرجاء تخزين البطاقة في منطقة تكون درجة الحرارة فيها 22 °مئوية أو أقل بشكل مستمر ودرجة رطوبة من 20 % ولغاية 60 % ويجب تخزين البطاقة بعيداً عن مصادر الحرارة و اشعة الشمس المباشرة
إجراءات ما قبل الاستعمال:	قم بوضع البطاقة في داخل الثلاجة لمدة ساعتين (5 °مئوية)
الانتشغيل:	بعد القيام بإجراءات ما قبل الاستعمال يقوم المرسل بتنشيط شريط مراقبة الحرارة بواسطة سحب وإزالة قسيمة التنشيط (نموذج 1)

Информация о хранении / Порядок активации

Хранение	Поместить карту в контролируемую среду при окружающей температуре не выше 22°C и относительной влажности 20 - 60 %. Хранить вдали от нагревательных клапанов, горячих труб или прямых солнечных лучей.
Выдержка перед применением	Вперед применение хранить карту в холодильнике в течение 2 часов (тем-ра около 5°C)
Активация	После надлежаще проведенной выдержки отправитель активирует индикатор, потянув и сняв полосу активации. ①

储存信息/ 激活程序

储存	把卡储存在22度恒温的环境内或者储存在相对湿度为20-60%的环境内。远离暖风口，加热管和避免太阳直射。
使用前的前提条件	在使用之前把卡放在冰箱里两个小时，（温度为5度）。
激活	在正确运用使用前的前提条件后，发送人通过拉动并移动激活带激活指: ①

English

Français

Español

العربية

Русский

中文

Vaccine Cold Chain Monitor shipment record

Warranty Information

Berlinger & Co. AG warrants only that the product will meet Berlinger's specifications at the time of shipment to the customer.

The indicators monitor temperature exposure, not product quality. Their purpose is to signal when product quality should be checked.

Garantie

Berlinger & Co. AG garantit uniquement que ce produit sera conforme aux specifications de Berlinger à la date d'expédition au client.

Les indicateurs contrôlent la température d'exposition du produit et non sa qualité. Ils permettent de savoir à quel moment il faut contrôler la qualité du produit.

Información sobre la garantía

Berlinger & Co. AG solamente garantiza que el producto estará conforme a las especificaciones de Berlinger en el momento de envío al cliente.

Los indicadores monitorean la temperatura de exposición y no la calidad del producto. El objetivo es dar una señal para que se verifique la calidad del producto.

معلومات الضمان

Berlinger & Co AG تضمن فقط ان المنتج يطابق المواصفات المحددة من الشركة حتى مغادرة الشحنة الى المستهلك

ان شريط مراقبة درجة الحرارة يراقب تجاوزات درجة الحرارة فقط وليس نوعية وجودة المنتج ان الهدف من استعمال المؤشر هو الاشارة فقط للقيام بفحص نوعية وجودة المنتج

Гарантийная информация

Компания "Berlinger & Co. AG" гарантирует только то, что продукт соответствует техническим характеристикам компании "Berlinger" на момент отправки заказчику.

Индикаторы отслеживают оказывающую температуру, а не качество продукта. Их целью является сигнализирование о том, когда нужно проверить качество продукта.

疫苗冷藏连续监视器装运记录

质量保证信息

只有在按照Berlinger 的指示产品运送到客户手中的情况下，Berlinger & Co. AG确保产品的质量。

指示监控器上有温度显示并不是产品有质量问题。温度显示的目的是当产品需要检测时发出信号。

English

Français

Español

العربية

Русский

中文